



THE STATE EDUCATION DEPARTMENT / THE UNIVERSITY OF THE STATE OF NEW YORK /
ALBANY, NY 12234

Jhone M. Ebert, Senior Deputy Commissioner for Education Policy
Education Building, Room 2M EB (518) 474-3862
89 Washington Avenue
Albany, NY 12234
jhone.ebert@nysed.gov

Feburayru 27, 2017

Yahude: Supiritendaabe Galluure
Supiritendaabe Janngirde Hukuma
Ardiibe Janngirde Hukuma
Jogiibe Janngirde Joodaniide Ko'e Muudum e Janngirde Sukaabe

Gila: Jhone M. Ebert, Ballo Komiisinaajo Mawfo

Hoore Haala: Woodi Elto e Gollirde ngam faddoo Hulnuki, Fiyuki e peerootiral nder Janngirde dow darnde ko haala dow eggude nder balaade de'e

Nder aseweeje gaa'enje de'e, kubaruuji dow fe'aano njaalaaku, peerootiral, e hulnuki nder janngirde gonde nder lesdi wanngii nder date kubaruuji. Kadin ma, e woodi fe'aanooji dow eggude balde de'e gila golloobe ardiibe be lesdi ko waddi kulol e njibdu nder lesdi ndi'i. Yebre Anndal Jihawol Nii Yok ("NYSED" malla "Yebre nden") e daranii fuu fe'aano ko wonnata joonde nder janngirde to sukaabe meeden ngarata nde weeti fuu ngam be ekkitoo. Nder Jihawol Nii Yok, looya'en, danyoobe, e moodibbe janngirde noddii Yebre nden yaajina kadin daroo dow date elto anndaade e gollirde ngam habda e hulnuki, njaalaaku, e peerootiral, nden kadin bamta kadin daroo heba joonde jam to janngirde dow Keeri Darjindinki Fuu Fukaraabe ("DASA" malla "Keerol Darjidina").

Keerol Darjindinki Jihaawol Nii Yok wartiraama keerol nder hitaande 2012 ngam hebana fukaraabe joonde jam ngam walla joonde nde walaa peerootiral, hulnuki, e jaalagal dow kuuje janngirde, mootawal janngirde e/malla to humto janngirde, e mbo"inka nder 2013 hawta e njaalaaku-sayba.¹ Keeriwol ngol e yidi janngirde kebanee fukaraabe, himbe be joonde danyoobe, e golloobe woodube anndal DASA kadin be mbangina keeri e date kokkooje joonde jam nder janngirde. Ko annda, DASA e yidi galluuje janngirde mburtina Keeri Dogginki fiiji ngam kada hulnuki, njaalaaku (hawti e njaalaaku -sayba), e kadin peerootiral hakkunde fukaraabe e fukaraabe malla golloobe nder janngirde, hawti e date tabbaaki fe'aanooji peerootiral e hulnuki e kadin anndinki NYSED fe'aanooji din.

Bano tinndina to les, NYSED, hawti e Oofisru Jihawol Nii Yok ndu Atooni Janaraljo ("OAG"), hokkii elto e gollirde ngam walla golloobe to janngirde, fkaraabe, kadin danyoobe anndina kadin kakkilana fe'aanooji hulnuki, njaalaaku, e peerootiral. Darnde kawtal winndaande nde NYSED e OAG mbinndi nder Agustaaru 2016 hawtii e

¹ Ngam besdaari elto e gollirde dow Keeri Darjindinki kusu yilla,
<http://www.p12.nysed.gov/dignityact/>.

misaalu nder fom ngam anndinki e lincituki fe''aanooji DASA.² Yebre nden e yidfi besdira gollal mawngal nga'al annditinki janngirde e besnguuji inke elto e walliinde yoyre dow DASA e janngirde de jam e walliinde e gila yebre nden.

NYSED e yidfi galluje, danyoobe, e hakkilanoobe to e be ngoodi yamde dow DASA be tawa NYSED ngam elto e walliinde yoyre dow date lincituki kaandude e date e kuude burdude nder tagugo e tabbitinki joonde to janngirde jam e walliinde. Yebre nden waaway tawiree do'o:

- Oofisru Janngirde Bolle Didi e Bolle Duuniyaaru (OBEWL) to (718) 722-2445 malla obewl@nysed.gov, or
- Oofisru Golle Wallude Fukaraabe (SSS) to (518) 486-6090 malla studentsupportservices@nysed.gov.

Hawtaade, himbe be yambe dow DASA yidbe walliinde dow wolde mbaaway tawa Tayre Netwok Anndal Bolle Didi (RBERN) Telefol Danyoobe Jaawngol, gonngol to Yunibaasiti Nii Yok ("NYU") dow laawol:

- Hebbitinki fom tefal do'o
- Telefol: (800) 469-8224
- Fas: (212) 995-4199
- limel: nysparenthotline@nyu.edu
- Bataakewol: NYS ELL Parent Hotline Team
c/o NYS Statewide Language RBERN at NYU MetroCenter
726 Broadway – 5th Floor
New York, NY 10003

Himbe fuu mbaaway ngulloo ko galluure wadi ngam tokkuki Keeri Anndal §310. Keeri Anndal §310 hollii yi'ube bano be mettinanaama ngam ko wada to kawral janngirde galluure malla janngirde nden waaway wulloo Komisinaajo Anndal ngam raartuki ko wada-dum. Habaru dow habbitinki dereeji wulluki e woodi nder Ingilisre, Sipanisre, Aarabre, Siineere (hoyna), Benngaaliire, e Haytayanre Kiriyaol to: www.counsel.nysed.gov.

Kusu maanda Yebre nden e tiifi dow reenuki hakke hoore habaru fukaraajo dow keeri jaadoobe e ngida neddo e doggirle, hawtaade e Hakke Anndal Besngu Kawtal Lesdi e Keeri Ngo'ootaaku ("FERPA").

Yebre nden hokkay kuuwirde ngam danyoobe, hakkilanoobe, e kadin wobbe himbe yidbe dow DASA, firtira yahude bolle duuniyaaru gonde yeeso kanje sappo bolweteede to jihawol Nii Yok.

² Elto ngo'o waway tawee to <http://www.p12.nysed.gov/dignityact/documents/SED-AGLtrandGuidance8-31-16.pdf>

Hawti kadin, NYSED heftii gollirde limtaade de'e e tappirde ballooje moodibbe janngirde, fukaraabe, danyoobe, e jama'aaje. Kusu naftir gollirde de'e to nanngii, kadin hawtu-min nder anniya amin min tabbitina jam e njamu fuu sukaabe dow laawol hawtuki de'e kuuje e ko jama'aaje janngirde nden tiggana e ko nde yidi maada.

- NYSED e NYS bataakewol Atooni Janaraljo faade supiritenda'en Galluure e Elto: <http://www.p12.nysed.gov/dignityact/documents/SED-AGLtrandGuidance8-31-16.pdf>
- Habduki e Njaalaaku, Hulnuki, Nyaadanki, e Peerootal nder Janngirde meeden: http://www.p12.nysed.gov/dignityact/documents/PreventBullyingInYourSchool_Nov2016.pdf
- Foondo kuuje jannginki ngam walla galluujje janngirde nder ekkitinki golloobe nder janngirde: https://ag.ny.gov/sites/default/files/dasa_training_materials_final_-_8.30.16.pdf
- Darjidiinki ngam fuu Fukaraabe, hawtaade e "Hollirde Kebirde e Kuuje Alkawal ngam Dogginoobe Janngirde & Lisal" hawtaade e elto wonngo e kuuwirde dow tabbitinki jam e janngirde ballooje: <http://www.p12.nysed.gov/dignityact>
- Wuudu Jihawol Nii Yok ngam kawtol law to jam to Janngirde risku ngam hollutuki munyal, e tabbitinki jam e joonde njamu to goddo woni: <http://www.nyscfss.org/#!quick-links/c13iz>
- Habaru NYSED dow Taskaram Hakkilanki Janngirde nder Yawnde e Gollirde dow Njamu Hakkiilo nder Janngirde: <http://www.p12.nysed.gov/sss/ssae/schoolsafety/save/>
- Wuudu Jihawol Nii Yok ngam Njamu Janngirde bambaande warti Njamu Hakkiilo e Hello Eltuki Gollirde: <https://www.schoolhealthny.com/site/default.aspx?NoHellowayi=3&ModuleInstanceID=190&ViewID=7b97f7ed-8e5e-4120-848f-a8b4987d588f&RenderLoc=0&FlexDataID=108&PageID=126>

Kadin ma, yettaama dow tiidal maada nde weeti fuu ngam walla fukaraabe amin, besnguuji, e jama'aaje gonde fuu Jihawol Nii Yok. To en ndardake, en tabbitinay fukaraabe meeden e jama'aaje janngirde meeden ngonay jam kadin e be mballee nder to janngirde mabbe woni. Bano ndeye fuu, kusu tawu-min to nanngii e woodi ngewta dow haalaaji semmbidfi malla anndina fuu ko wannu-ma e laawol tawuki oofisru Golle Walluki Fukaraabe to 518-486-6090, malla studentsupportservices@nysed.gov malla oofisru Anndal Bolle Didfi e Bolle Duuniyaaru to 718-722-2445, or obewl@nysed.gov.